



**NEW BRUNSWICK ABORIGINAL PEOPLES COUNCIL**

# The Monthly Mailout

January 2020



# Table of Contents

COVID-19 Fund Program.....	1
ISETP.....	4
Looking Out For Each Other.....	13
Miscellaneous.....	16





# NBAPC COVID-19 SUPPORT

## for LOCALS MEETINGS



### COVID-19 Funding for NBAPC Locals

Funding is now available for Locals to purchase Personal Protective Equipment (PPE) to be used in Local meetings as per the following details:

- Receipts of the PPE purchased and minutes of the meetings are to be sent to Deanna Price ([wellness@nbapc.org](mailto:wellness@nbapc.org)) for reimbursement.
- This funding is for PPE (e.g. disposable masks, disposable gloves, hand sanitizers) ONLY and not for food, beverages or room rental.
- Up to \$200 per Local.
- This is a one-time only funding.

# COVID-19 FUND Program

## COVID-19 New Funding

Happy New Year! As we begin 2021, I am delighted to share on behalf of NBAPC and the COVID-19 Emergency Funding Committee that this month, January, 2021, we received new funding for Emergency COVID-19. Everyone who has applied before for COVID-19 Emergency Funding must also re-apply.

NBAPC first received funding for COVID-19 Emergency Funding in late August, 2020. COVID-19 Emergency Funding applications were shared through our website, social media sites and local communities. The COVID-19 Emergency Funding Committee began receiving and reviewing applications immediately after funding was received. Our office received thousands of applications. By December 18, 2020, all of the COVID-19 funding was distributed to all applicants and families that had applied before December 4, 2020.

New funding NBAPC received in January, 2021 is also from Congress of Aboriginal Peoples through the Indigenous Community Support Fund. All applications for this funding must be received no later than February 5, 2021. Any applications received after February 5, 2021 unfortunately cannot be accepted.

New applications for Food, Household and Educational supports are being mailed to all members. We want to ensure that members who did not apply for the first round of funding also have an opportunity to apply for this funding. The applications for Food, Household and Educational Supports are included in NBAPC's January Monthly as well, to be issued end of January. For people who have already re-applied, please forward us your application using the new applications that you will receive in the mail. New COVID-19 Emergency Funding applications are also on our website <https://nbapc.org/covid-19/>.

For people applying for household supports that require assistance with payment of utility bills or request reimbursement for heating supplies, etc. please provide your most recent copy of your bill and receipt with your Household application for the COVID-19 Emergency Funding Committee to review.

For people applying for Educational supports, we do offer laptops for school aged children and post-secondary students upon receipt of confirmation of registration in their post-secondary institution. As before, laptops are first come first serve. At the time of this writing, we are waiting to receive our next order of laptops. The laptops provided for student do not need to be returned.

It is important to share that there can be only one application per household. We ask that people do not re-send applications or apply on someone else's behalf. Due to the high volumes of applications, we will not accept applications from anyone other than the applicant themselves. Exceptions might be made for those who are unable to fill out the applications themselves. Due to confidentiality, we are unable to discuss applications with anyone except the applicant. If applicants have a question regarding their application, they need to contact the office directly. Members can apply for any or all supports. For example, if a person wants to apply only for Food supports for their household, that is their choice. Also, a person and/or household may also apply for Food, Household and/or Educational supports. Please note that COVID-19 funding is not taxable and does not have to be repaid.

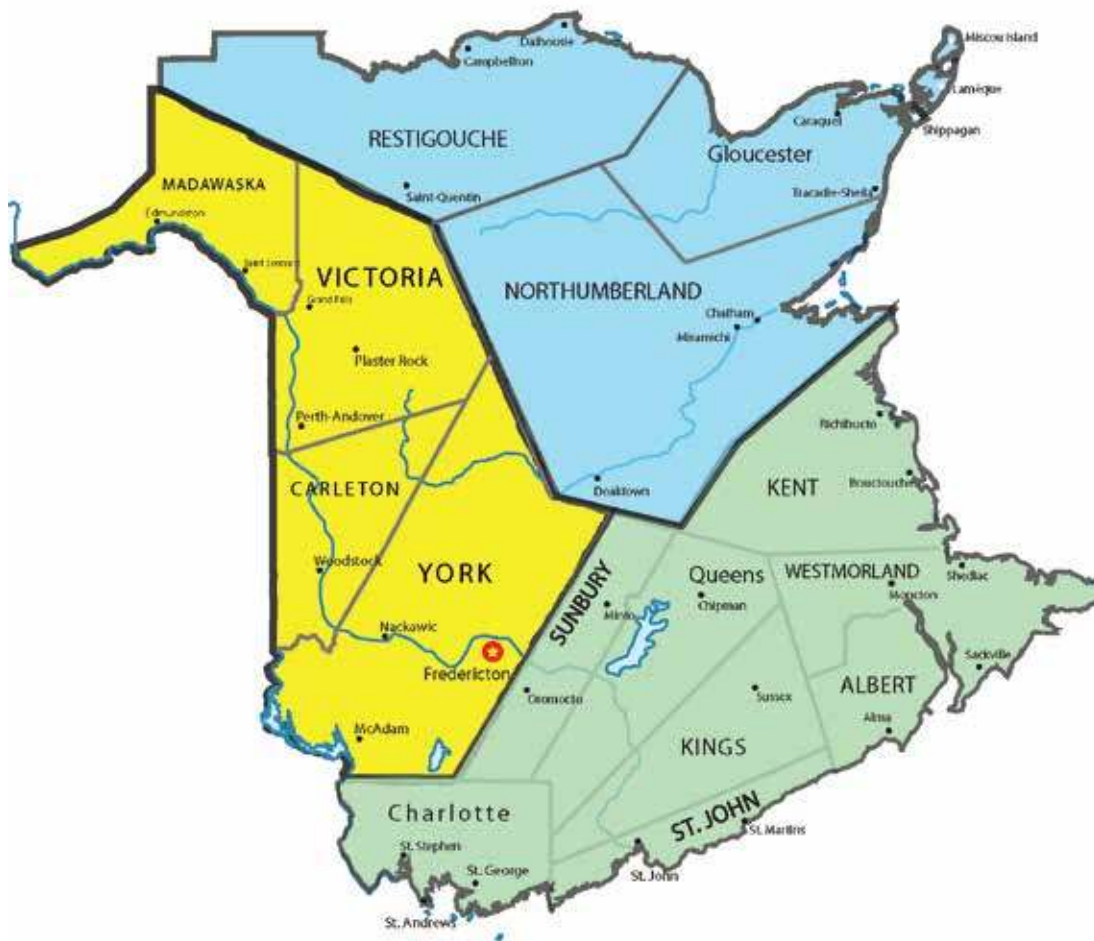
As before with the previous COVID-19 funding process, all applications are reviewed by the COVID-19 Emergency Funding Committee. The COVID-19 Emergency Funding Committee makes all decisions regarding applications received.

Lastly, I encourage all members to refer to our NBAPC Health and Wellness Survey. We want to know what programs and services are most important to you. The questionnaire is included in January 2021 Monthly and on the NBAPC website [nbapc.org](https://nbapc.org) home page under the heading Latest Update. Questionnaire's url: <https://nbapc.org/healthwellness-survey/>




Wela'lin | Woliwon | Merci | Kinanâskomitin

Deanna Price, BIS, RSW, MSW

# ISETP



## Employment Counselors:

-  Tricia Chase (bilingual) - Northern Employment Counselor [jobnorth@nbapc.org](mailto:jobnorth@nbapc.org)  
(Areas surrounding Campbellton, Dalhousie, Bathurst, Miramichi, Doaktown, etc...)
-  Joan Paul – Western Employment Counselor [jobwest@nbapc.org](mailto:jobwest@nbapc.org)  
(Fredericton and areas surrounding Edmundston, Grand Falls, Woodstock, McAdam, etc...)
-  Shannon Scott - Southern Employment Counselor [jobsouth@nbapc.org](mailto:jobsouth@nbapc.org)  
(Areas surrounding Saint John, St. Stephen, Sussex, Moncton, Richibucto, etc...)





## **Indigenous Skills & Employment Training Program New Brunswick Aboriginal Peoples Council**

320 St. Mary's St. Fredericton, NB E3A 2S4

Tel: (506) 458-8422 / 1-800-442-9789 Fax: (506) 451-6138

*"Serving the Employment Needs of the Off-Reserve Aboriginal Community"*

### **Employers & The Summer Student Placement Program 2021**

The **NBAPC-ISETP Summer Student Placement Program** is just around the corner. Every year the ISETP Department offers students an opportunity to apply for summer employment. Students who wish to obtain a summer job in order to learn new skills and gain valuable work and life experience are encouraged to apply. Employers who are interested in hosting a summer student can also apply. Students and employers can contact our offices to have the appropriate application form mailed or faxed to them. When contacting our offices please specify whether you require the student application form or the employer application form. The deadline for application is **April 30, 2021 at 4:30pm.**

When applying to host a student in the Summer Student Placement Program remember:

- The employer must provide a safe working environment for the student.
- Only Off-Reserve Aboriginals who are residents of New Brunswick between the ages of 16-30 at the time the summer placement (summer 2021) can be placed with an employer.
- Students must be supervised by the employer or a designated existing staff member at the work site during the placement.
- Any issues that may arise during the placement must be reported immediately to the ISETP department.
- Priority will be given to students enrolled in post-secondary education.
- A student's resume must accompany every student application form to be considered for an employment placement.
- Proof of enrollment in school currently and in the fall of 2021 must accompany every student application form.
- Every effort is made to place students at organizations where they will gain meaningful skills and/or learn to perform duties related to their training/career goals.
- Every effort is made to place students at non-profit organizations, organizations that are community minded and/or help provide the community with meaningful services.

**COMPLETED APPLICATIONS MUST BE RECEIVED BY THE NBAPC-ISETP DEPARTMENT NO LATER THAN 4:30PM APRIL 30, 2021. STUDENT APPLICATIONS MUST INCLUDE A RESUME AND PROOF OF ENROLLMENT IN SCHOOL FOR THE CURRENT YEAR AND FALL 2021. APPLICATIONS WITHOUT THIS INFORMATION WILL NOT BE PROCESSED.**

## **EMPLOYER FORM**





## Indigenous Skills & Employment Training Program

### New Brunswick Aboriginal Peoples Council

320 St.Mary's Street Fredericton, NB E3A 2S4

Tel: (506)458-8422 Toll Free: 1-800-442-9789 Fax: (506)451-6138

[www.nbapc.org](http://www.nbapc.org)

### **Employer Request For Summer Student Application Form**

Business Name: \_\_\_\_\_ Phone #: \_\_\_\_\_  
Contact Person: \_\_\_\_\_ Fax #: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Website: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Non-Profit/Not For Profit: Yes / No

Description of Services Offered by Business Applying for a Summer Student:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Description of Expected Duties, Tasks, etc... to be Performed by a Summer Student:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Description of Required Skills Student Must Already Possess To Work at Applying Business

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Explanation why Business Requires Funding Assistance for a Summer Student:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Earliest Possible Start Date for Student: \_\_\_\_\_ Latest Possible Start Date for Student: \_\_\_\_\_

Number of Students Requested: \_\_\_\_\_

Percentage of Student Wages Business is Able to Contribute: \_\_\_\_\_ %

Business Applicant Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Employment Counselor Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

**Summer Students that may be available to employers within this program are between the ages of 16-30 at the time of the placement, are Off-Reserve Aboriginals who will be attending school or training in the fall and are NB residents. Employer applications that are incomplete will not be processed.**

**DEADLINE: April 30, 2021 4:30pm**





## **Indigenous Skills & Employment Training Program**

### **New Brunswick Aboriginal Peoples Council**

320 St. Mary's St. Fredericton, NB E3A 2S4

Tel: (506) 458-8422 / 1-800-442-9789 Fax: (506) 451-6138

*"Serving the Employment Needs of the Off-Reserve Aboriginal Community"*

### **Summer Student Placement Program 2021**

Every year the ISETP Department offers students an opportunity to apply for summer employment. Students who wish to obtain a summer job in order to learn new skills and gain valuable work and life experience are encouraged to apply. Employers who are interested in hosting a summer student can also apply. Students and employers can contact our offices to have the appropriate application form mailed or faxed to them. When contacting our offices please specify whether you require the student application form or the employer application form. The deadline for application is **April 30, 2021 at 4:30pm.**

When applying for the Summer Student Placement Program remember:

- Applicants must be Off-Reserve Aboriginals who are residents of New Brunswick between the ages of 16-30 at the time the summer placement will occur (Summer 2021).
- Students must currently be attending school and will also be attending school again in the fall of 2021.
- Priority will be given to students enrolled in post-secondary education.
- A resume must accompany every student application form.
- A student's resume must accompany every student application form to be considered for an employment placement.
- Proof of enrollment in school currently and in the fall of 2021 must accompany every student application form.
- Every effort is made to place students at organizations where they will gain meaningful skills and/or learn to perform duties related to their training/career goals.
- Every effort is made to place students at non-profit organizations, organizations that are community minded and/or help provide the community with meaningful services.

**COMPLETED APPLICATIONS MUST BE RECEIVED BY THE NBAPC-ASETS DEPARTMENT NO LATER THAN 4:30PM APRIL 30, 2021. STUDENT APPLICATIONS MUST INCLUDE A RESUME AND PROOF OF ENROLLMENT IN SCHOOL FOR THE CURRENT YEAR AND FALL 2021. APPLICATIONS WITHOUT THIS INFORMATION WILL NOT BE PROCESSED.**

## **STUDENT FORM**





# Indigenous Skills & Employment Training Program

## New Brunswick Aboriginal Peoples Council

320 St.Mary's Street Fredericton, NB E3A 2S4

Tel: (506)458-8422 Toll Free: 1-800-442-9789 Fax: (506)451-6138

[www.nbapc.org](http://www.nbapc.org)

### Student Summer Application Form

Student Name: \_\_\_\_\_ Phone #: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ D.O.B.: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ S.I.N #: \_\_\_\_\_

Language: Spoken: \_\_\_\_\_ English \_\_\_\_\_ French \_\_\_\_\_ Other (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Written: \_\_\_\_\_ English \_\_\_\_\_ French \_\_\_\_\_ Other (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Last Grade Completed (High School): \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Year(s) of Technical/Trade School Completed \_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Year(s) of University \_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Other Certificates, etc... (ie: CPR, WHMIS...) \_\_\_\_\_

Prior Employment Positions Held by Student: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

List the Types of Work Preferred: \_\_\_\_\_ List Locations, Areas, Businesses Preferred: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Disabilities that May Affect Employment: \_\_\_\_\_

List your future career and educational interests and goals: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Applicant Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Empl. Counselor Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**Please attach a resume and proof of enrollment to attend school in the fall in order to have your application considered. Applications that are incomplete and do not include all required documents will not be processed. Only Off-Reserve Aboriginal students between the ages of 16-30 at the time of placement and are NB residents are eligible for this program. DEADLINE: April 30, 2021 4:30pm**





## Le Programme de formation pour les compétences et l'emploi destinée aux Autochtones

Conseil de peuples autochtones du Nouveau-Brunswick

320, rue St. Marys, Fredericton, NB E3A 2S4

Tél. : 506-458-8422 Sans frais : 1-800-442-9789 Fax : 506-451-6138

*Répondre aux besoins en emplois de la communauté autochtone hors réserve*

### Les employeurs et le programme d'emploi d'été pour étudiants 2021

Le **Programme d'emploi d'été pour étudiants** du **CPANB-FCEA** approche à grands pas! Tous les ans, le service de la FCEA offre aux étudiants la possibilité de faire une demande d'emploi d'été. On encourage les demandes d'étudiants qui veulent acquérir des nouvelles compétences et une précieuse expérience de travail et de vie. Les employeurs désireux d'accueillir des étudiants pour l'été peuvent eux aussi déposer une demande. Les étudiants et les employeurs peuvent communiquer avec nos bureaux pour qu'on leur envoie par la poste ou par fax le formulaire qui convient. N'oubliez pas de préciser si vous voulez le formulaire d'étudiant ou d'employeur. La date limite pour dépôt des demandes est le **30 avril 2021 à 16 h 30**.

Critères rattachés aux possibilités d'emploi d'été pour les étudiants :

- L'employeur doit assurer à l'étudiant ou à l'étudiante un milieu de travail sûr.
- Seuls les Autochtones vivant hors réserve au Nouveau-Brunswick et âgés de 16 à 30 ans au moment de la période d'emploi (été 2021) peuvent faire l'objet d'un placement d'été.
- Au cours de l'emploi d'été, les étudiants doivent être supervisés sur les lieux de travail par l'employeur ou par un membre du personnel désigné et déjà en poste.
- Tout problème qui survient en cours du placement doit être immédiatement signalé à la FCEA.
- La priorité est accordée aux étudiants inscrits à des études postsecondaires.
- Pour être étudiée, la demande d'emploi de l'étudiant ou de l'étudiante doit être accompagnée de son CV.
- Toute demande doit aussi être accompagnée d'une preuve d'inscription scolaire actuelle et à l'automne 2021.
- On s'efforce de placer les étudiants dans des organisations où ils feront l'acquisition de compétences utiles ou liées à leur formation ou à leurs objectifs de carrière.
- On s'efforce de placer les étudiants dans des organisations soit à but non lucratif, soit à vocation communautaire, soit qui aident à fournir des services valables à la communauté.

**LES DEMANDES REMPLIES DOIVENT PARVENIR AU CPANB-SFCEA AU PLUS TARD À 16 H 30 LE 30 AVRIL 2021. LES DEMANDES DES ÉTUDIANTS DOIVENT CONTENIR UN CV ET UNE PREUVE D'INSCRIPTION SCOLAIRE POUR L'ANNÉE EN COURS ET POUR L'AUTOMNE 2021. SI CES RENSEIGNEMENTS SONT ABSENTS, LA DEMANDE NE SERA PAS PRISE EN COMPTE.**

## FORMULAIRE EMPLOYEUR





## Le Programme de formation pour les compétences et l'emploi destinée aux Autochtones

Conseil des peuples autochtones du Nouveau-Brunswick

320, rue St. Marys, Fredericton, NB E3A 2S4

Tél. : 506-458-8422 Sans frais : 1-800-442-9789 Fax : 506-451-6138

www.nbapc.org

### Formulaire pour employeur – possibilité d'emploi d'été pour étudiant

Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_  
Personne-ressource : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Site web : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Lucratif/non lucratif : Oui/Non

Description des services offerts par l'entreprise à la recherche d'un(e) étudiant(e) pour l'été :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Description des fonctions, tâches, etc. du poste offert comme emploi d'été :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Description des compétences et qualités requises pour ce poste :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Raison pour laquelle l'entreprise a besoin d'aide financière pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date de début le plus tôt :

Date de début la plus tardive :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nombre d'étudiantes ou d'étudiants demandé : \_\_\_\_\_

Pourcentage du salaire étudiant que l'entreprise peut contribuer : \_\_\_\_\_ %

Signature de l'employeur demandeur

Date

Signature du conseiller en emploi

Date

Les étudiants que l'employeur peut embaucher dans le cadre de ce programme d'emploi d'été sont des Autochtones vivant hors réserve au Nouveau-Brunswick, âgés de 16 à 30 ans au moment du placement, qui fréquenteront une école ou suivront une formation à l'automne. Toute demande incomplète sera refusée.

**DATE LIMITE : 30 avril 2021 à 16 h 30**





## Le Programme de formation pour les compétences et l'emploi destinée aux Autochtones

Conseil des peuples autochtones du Nouveau-Brunswick

320, rue St. Mary's, Fredericton, NB E3A 2S4

Tél. : 506-458-8422 Sans frais : 1-800-442-9789 Fax : 506-451-6138

*Répondre aux besoins d'emplois de la communauté autochtone hors réserve*

### Programme d'emploi d'été pour étudiants 2021

Tous les ans, le service de la FCEA offre aux étudiants la possibilité de faire une demande d'emploi d'été. On encourage les demandes venant d'étudiants qui veulent un emploi d'été pour acquérir des nouvelles compétences et une précieuse expérience de travail et de vie. Les employeurs désireux d'accueillir des étudiants pour l'été peuvent eux aussi déposer une demande. Les étudiants et les employeurs peuvent communiquer avec nos bureaux pour qu'on leur envoie par la poste ou par fax le formulaire qui convient. N'oubliez pas de préciser si vous voulez le formulaire d'étudiant ou d'employeur. La date limite pour le dépôt des demandes est le **30 avril 2021 à 16 h 30.**

Critères rattachés à une demande d'emploi d'été :

- Pour faire une demande, il faut être une personne autochtone vivant hors réserve au Nouveau-Brunswick et âgée de 16 à 30 ans au moment de la période d'emploi (été 2021).
- Les étudiants doivent fréquenter un établissement d'enseignement et poursuivre ses études à l'automne de 2021.
- La priorité sera accordée aux étudiantes et étudiants qui font des études postsecondaires.
- Le formulaire de demande doit être accompagné du CV de l'étudiante ou de l'étudiant.
- Chaque demande d'emploi doit être accompagnée d'un CV pour être considérée.
- Chaque formulaire de demande d'emploi doit aussi être accompagné d'une preuve d'inscription scolaire actuelle et à l'automne 2021.
- On s'efforce de placer les étudiants dans des organisations où ils feront l'acquisition de compétences utiles ou liées à leur formation ou à leurs objectifs de carrière.
- On s'efforce de placer les étudiants dans des organisations soit à but non lucratif, soit à vocation communautaire, soit qui aident à fournir des services valables à la communauté.

**LES DEMANDES REMPLIES DOIVENT PARVENIR AU CPANB-SFCEA AU PLUS TARD À 16 H 30 LE 30 AVRIL 2021. LES DEMANDES DES ÉTUDIANTS DOIVENT CONTENIR UN CV ET UNE PREUVE D'INSCRIPTION SCOLAIRE POUR L'ANNÉE EN COURS ET POUR L'AUTOMNE 2021 SI CES RENSEIGNEMENTS SONT ABSENTS, LA DEMANDE NE SERA PAS PRISE EN COMPTE.**

## FORMULAIRE ÉTUDIANTE



**Le Programme de formation pour les compétences et  
l'emploi destinée aux Autochtones  
Conseil des peuples autochtones du Nouveau-Brunswick**

320, rue St. Marys, Fredericton, NB E3A 2S4

Tél. : 506-458-8422 Sans frais : 1-800-442-9789 Fax : 506-451-6138

[www.nbapc.org](http://www.nbapc.org)

**Formulaire de demande d'emploi d'été**

Nom de l'étudiant(e) : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date naissance : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ N.A.S. : \_\_\_\_\_

Langues parlées : \_\_\_\_\_ anglais \_\_\_\_\_ français \_\_\_\_\_ autre ( \_\_\_\_\_ )

Langues écrites : \_\_\_\_\_ anglais \_\_\_\_\_ français \_\_\_\_\_ autre ( \_\_\_\_\_ )

Dernière année complète (secondaire) : classe (année) \_\_\_\_\_ année civile \_\_\_\_\_

N<sup>bre</sup> d'années complètes école technique/métiers \_\_\_\_\_ cours \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ cours \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

N<sup>bre</sup> d'années d'université \_\_\_\_\_ cours \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ cours \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

Autres certificats, etc. (RCP, SIMDUT et autres) \_\_\_\_\_

Emplois antérieurs – poste occupé : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Genres de travail préféré : \_\_\_\_\_ Lieux, régions, entreprises préférées : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Déficiences ou incapacités pouvant influencer sur l'emploi : \_\_\_\_\_

Vos intérêts et objectifs de carrière et d'étude : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Signature de la personne candidate \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Signature du conseiller en emploi \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

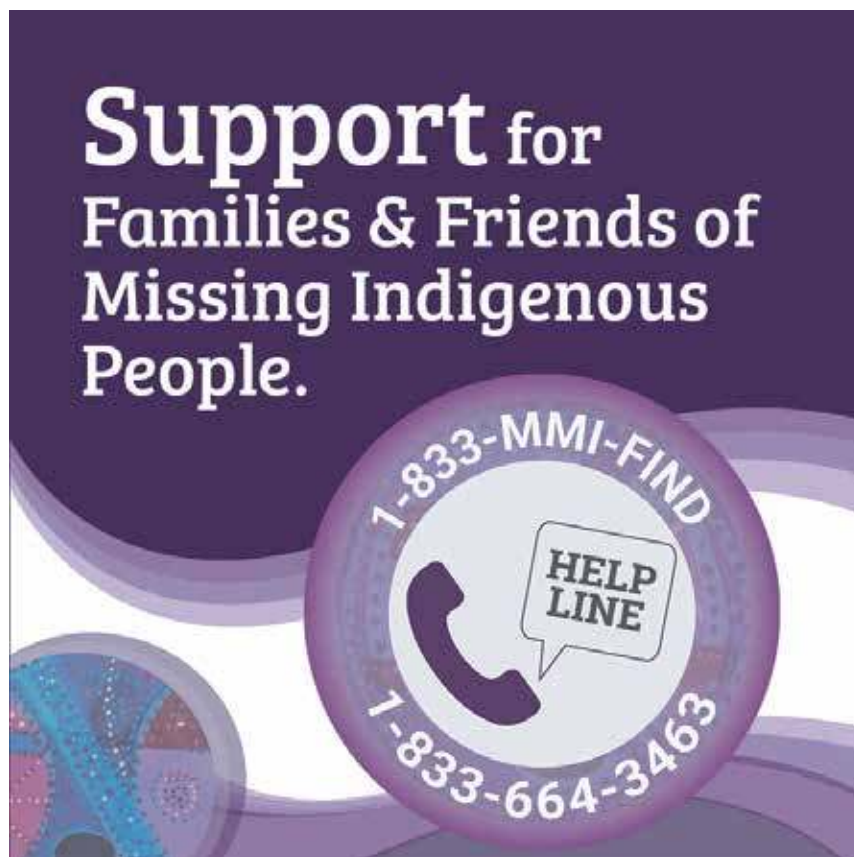
**Pour que votre demande soit étudiée, vous devez joindre votre CV et une preuve d'inscription scolaire pour l'automne prochain. Les dossiers de demande incomplets ou qui ne comprennent pas tous les documents demandés ne seront pas traités. Seuls sont admissibles les étudiant(e)s autochtones hors réserve âgés de 16 à 30 ans au moment du placement. DATE LIMITE : 30 avril 2021 à 16 h 30**

## Looking Out For Each Other Project

### **MMI FIND Helpline Awareness Campaign**

LOFEO has recently launched a helpline awareness campaign on Facebook and Instagram. Please share the posts!. For more information on the LOFEO project and the helpline awareness campaign please visit the webpage <https://nbapc.org/programs-and-services/looking-out-for-each-other-project/> or on Facebook <https://www.facebook.com/LOFEOProject>

If someone close to you is missing and you don't know what to do, we're here to help. Our community-driven project called Looking Out for Each Other (LOFEO) is here to assist families and communities when an Indigenous person goes missing. In partnership with Gignoo Transition House, we've created a toll-free helpline for families and friends of the missing to get support when they don't know what to do, get guidance on how to navigate systems, and find the resources and answers they need. If you are a family member or friend of Indigenous person who's missing, you are not alone. Call us for help today.



## Who Provides the Helpline & Who Operates it?

### Looking Out for Each Other, New Brunswick Aboriginal Peoples Council, & Gignoo Transition House

- New Brunswick Aboriginal Peoples Council (NBAPC) is leading a community-driven project called Looking Out for Each Other (LOFEO): Assisting Aboriginal Families and Communities When an Indigenous Woman Goes Missing.
- The main goal of the project is to empower Indigenous organizations to provide well supported services to families and friends of missing people.
- NBAPC partnered with Gignoo Transition House to establish a helpline for the families and communities of missing people in NB.
- Gignoo Transition House operates the LOFEO helpline.

## DON'T WAIT 24 HOURS!

- Don't wait to act!
- Report a missing person immediately!
- There is no 24 hour waiting period!
- The 24 hour rule is a myth!

If you have information about a missing person, but you're not sure who to tell, we can help.



This Helpline is part of the Looking Out For Each Other project managed by the New Brunswick Aboriginal Peoples Council

To learn more:

<https://nbapc.org/programs-and-services/lofeo/>



Social Sciences and Humanities  
Research Council of Canada

Conseil de recherches en  
sciences humaines du Canada



Status of Women  
Canada

Condition féminine  
Canada

## LOOKING OUT FOR EACH OTHER



## LOFEO HELPLINE

Missing and Murdered Indigenous  
Families In Need of Direction

**1-833-MMI-FIND**  
**(1-833-664-3463)**

## What is the Helpline & When Can You Call?

### This is a 24 hour - 7 day a week Helpline

- This is a new service for **all** families and communities of missing Indigenous people, status and non-status, residing anywhere in New Brunswick.
- The helpline serves as a **support, information** and **referral service** system to help families navigate the various resources that may be required when a loved one goes missing.
- Gignoo staff are ready to answer your call 24 hours a day. They have been trained to assist family and friends of missing people and can help at any point when a loved one goes missing.

## How Can We Help?

### Support for families

- Expert people you can talk to.
- Help in deciding what you need and who you can be referred to for the right help.
- Assistance on what to expect when reporting a missing person. They can also help you gather information about the missing person to provide to the police.
- Connection to free legal advice or services. Some situations may require people to seek legal advice or specialized legal services.
- Provide information on how to use media and social media effectively to locate a missing person, as well as how to minimize the risks of attracting “trolls” and fraud artists.

## How Can We Help?

### Information on Available Resources & Services

- Emergency resources.
- Health and mental wellness.
- **FILU** (Family Information Liaison Units).

### Referrals for Specialized Supports

- Indigenous and cultural resources.
- Culturally appropriate mental health support.
- Family and youth resources.
- LGBTQ2S resources and services.



# e-Marine Safety Management System (MSMS) notification service

Transport Canada's Marine Safety Directorate is pleased to announce the introduction of e-Marine Safety Management System (MSMS) notification service. An e-MSMS notification service is a feature that you can use to stay-up-to-date on newly published Marine Safety Management System Policies and Procedures.

To receive e-mail notices of new Marine Safety Management System Policies and Procedures, sign up for e-MSMS at

<https://tc.canada.ca/en/marine-transportation/marine-safety/e-marine-safety-management-system-msms>

Below is a list of published Marine Safety Management System. Visit our Website to view or download these Policies and Procedures.

<https://tc.canada.ca/en/marine-transportation/marine-safety/tier-i-policies>

<https://tc.canada.ca/fr/transport-maritime/securite-maritime/volet-i-politiques>

Questions? Please contact the Marine Safety Directorate:

- E-mail: [marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca](mailto:marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca)
- Phone: 613-991-3135
- o Toll free: 1-855-859-3123
- o Teletypewriter (TTY): 1-888-675-6863
- Fax: 613-990-1879

Mail:

Marine Safety Directorate (AMSIA)  
Transport Canada  
Place de Ville, Tower C  
330 Sparks St  
Ottawa, ON K1A 0N5

\*\*\*\*\*

This is how TC is improving representation in the Transportation Sector. One great example:

TC under the Ocean Protection Plan\* – November 7, 2020, was the Fourth anniversary of the launch of the Oceans Protection Plan

\*The OPP (Oceans Protection Plan) supports projects with Rights Holders, other Indigenous organizations and stakeholders.

Nova Scotian Innovation Hub bringing women and Indigenous Peoples into marine safety careers under the Building Bridges for Women and Indigenous Peoples in Marine Training Program

1. The Oceans Protection Plan's marine training program helps underrepresented groups find jobs in the marine sector.

One example is Nova Scotia Community College's (NSCC) "Building Bridges for Women and Indigenous Peoples in Marine Training." This four-year program:

- improves courses that strengthen skills required in the marine industry
- adds community-based training, including traditional Indigenous knowledge and specialized certification programs
- provides mobile IT labs to increase marine program accessibility
- offers funding for training and opportunities at sea for underrepresented groups in the marine industry
- increases staff support for Indigenous students

As part of the program, a former hardware store on the Port Hawkesbury waterfront has been converted into the Strait Area Oceans Innovation Hub. This versatile space facilitates diverse marine training activities, providing long-term solutions for training students.

Nova Scotia Community College expects to train about 95 students each year at this location. Ninety-six students have completed courses through the program so far.

\*\*\*\*\*

#### MESSAGE IMPORTANT

La direction de la Sécurité maritime du transports Canada a le plaisir d'annoncer l'implantation du service d'avis du Système de gestion de la sécurité maritime électronique (SGSM).

Vous pouvez utiliser le service d'avis du SGSM électronique pour rester à jour sur les nouvelles Système de gestion de la sécurité maritime - Politiques et Procédures.

Inscrivez-vous au service du SGSM électronique à <https://tc.canada.ca/fr/transport-maritime/securite-maritime/systeme-gestion-securite-maritime-electronique-sgsm> pour recevoir par courriel les nouveaux politiques et procédures.

Voici une liste du Système de gestion de la sécurité maritime Visitez notre site Web pour visualiser ou télécharger ces politiques et procédures.

<https://tc.canada.ca/fr/transport-maritime/securite-maritime/volet-i-politiques>

<https://tc.canada.ca/fr/transport-maritime/securite-maritime/volet-ii-procedures>

Vous avez des questions? Communiquez avec la Direction générale de la sécurité maritime par :

- Courriel : [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca)
- Téléphone : 613-991-3135
- o Sans frais : 1-855-859-3123
- o Télécopieur (ATS) : 1-888-675-6863
- Télécopieur : 613-990-1879

Adresse postale:

La Direction générale de la Sécurité Maritime (AMSIA)

Transports Canada

330, rue Sparks

Ottawa (Ontario) K1A 0N5

Bien à vous



Marwood Ltd, located just outside of Fredericton, NB in Tracville, NB is currently looking for **Labourers** to join our team!

Candidates must be willing to work both day shift and night shift and have reliable transportation as we are not located on a bus route. This position requires candidates to have a high attention to detail, be safety orientated and work in a fast-paced environment. Previous manufacturing experience would be considered an asset.

Marwood Ltd offers:

- 45 hour work week
- Opportunity for Part-time employment
- Apprenticeship Programs
- On-the-job training
- Blue Cross medical benefits
- RRSP Matching Program
- Opportunities for advancement

Marwood Ltd is proud to be an equal opportunity employer. All positions are open to both female and male applicants and we encourage underrepresented groups to apply including Aboriginal Peoples, Visible Minorities and Persons with Disabilities.

If you are interested in applying for this position, please submit your resume to:

Marwood Ltd  
Attn: Human Resources  
Email: [careers@marwoodltd.com](mailto:careers@marwoodltd.com)  
Fax: 506-444-7136

We thank all applicants in advance however only those selected for an interview will be contacted.

# Doctor for a Day at DMNB

## Virtual March Break Workshops

**MARCH 1-5, 2021**  
from **12:00 to 12:45 PM**  
over Microsoft Teams

Ever thought of becoming a doctor? Get a taste of what it's like to be a medical student at Dalhousie Medicine New Brunswick (DMNB) in this **five-part series of online workshops for middle to high school-age students** where you'll:

- Discover the supports available when considering a future in medicine
- Get to ask DMNB students about what it's like to be in medical school
- Attend a medical school style lecture and learn some hands-on skills
- Explore traditional medicines with Elder Ramona Nicholas
- And more!

Spaces are limited, so please contact Alyse Duffney ([alyse@uosfc.ca](mailto:alyse@uosfc.ca)) to reserve your spot **before Friday, February 12, 2021.**





New Brunswick Aboriginal Peoples Council  
320 St. Mary's Street  
Fredericton, NB, Canada E3A 2S4  
Phone: (506) 458-8422  
Fax: (506) 451-6130  
Toll free: 1-800-442-9789

